Zeitschrift: Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen

Herausgeber: Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere

Band: 41 (1968)

Heft: 3

Artikel: Le messager volant

Autor: Eschmann, Maria

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-560657

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schlagdienst = Pflege und Wartung der Brieftauben:

— Reinigung des Brieftaubenschlages
— Fütterung (Menge, Mischung, Zusätze)
— Abgabe von Trink- und Badewasser
— Trainieren der Brieftauben (Frei- und Zwangsflug)
— Aufzucht der Jungtauben
— Kontrollführung
— Überwachung des Gesundheitszustandes

Brieftauben-Gesundheitsdienst:

— Brieftauben-Krankheiten, Merkmale
— Äussere und innere Parasiten, Krankheitserreger
— Absonderung und Untersuchung kranker Brieftauben
— Schutz gegen chemische und atomare Einwirkungen

Anatomie und Physiologie der Brieftaube:

— Der Körperbau der Brieftaube, Skelett
— Aufgabe und Funktion der Organe
— Das «Heimfindevermögen der Brieftaube», begünstigende und hemmende Faktoren

Einsatz der Brieftaube

Stationsdienst:

— Nachschub der Brieftauben
— Abfassen der Meldungen
— Abkürzungen und Signaturen
— Abfertigen der Brieftauben mit Meldungen
— Transitieren der Meldungen
— Kontrollführung

Tarnung

Die Brieftaubenverteilstelle:
— Aufgaben, Organisation und Betrieb der Brieftaubenverteilstelle
— Instruktion der Truppe über das Abfertigen der Brieftauben

Uebermittlungsübungen:

— Anwendung und Festigung des Stoffes in schul- und feldmässigen Übungen mit Kdo Gr, Sta Gr, Gr Bft Vert St und Bft Abfertigung

Dieser praktische Unterricht wird durch zweckmässiges Einschieben der nötigen theoretischen Ausbildung wie folgt ergänzt:

— Allgemeine Einführung in den Uebermittlungsdienst
— Aufgaben und Organisation der Uebermittlungstruppen allgemein und des Brieftaubendienstes im besonderen
— Einführung in die Geheimhaltungspflicht

Nach dem dreiwöchigen Einführungskurs ist eine gute FHD für den Einsatz bereit, doch braucht es stetes Training und wenn möglich ausserdienstliche Tätigkeit, um den umfangreichen Stoff nicht zu vergessen und die Kenntnisse zu erweitern.

D'chef Maria Eschmann

Le messager volant

Sous ce titre, Chef S Maria Eschmann, chef centrale de la discipline pigeons-voyageurs et membre de la commission technique de l'Association fédérale des troupes de transmission a eu l'amabilité de rédiger un très intéressant exposé que nous avons traduit à l'intention des lectrices de langue française.

*

Le pigeon-voyageur étant encore à l'heure actuelle un précieux moyen de transmission, nous sommes certaines que de nombreuses camarades s'intéresseront avec plaisir à ses particularités.
Notre pigeon-voyageur est un descendant du biset ou pigeon de roche (Columba livia) dont l'espèce est répandue dans les régions côtières de la mer Méditerranée, en Afrique du Nord et en Asie Mineure. Sa forme actuelle a été obtenue par de multiples croisements avec des sélections de rendement provenant de races diverses.
Le pigeon-voyageur doit sa valeur à deux qualités très particulières: son instinct de retrouver le colombier et sa faculté d'adaptation à l'être humain. Bien que par d'innombrables tests et recherches scientifiques il ait été tenté de découvrir sur quoi reposait ce «don» lui permettant de retrouver son colombier, le mystère demeure. Nous savons cependant avec certitude que son sens d'orientation peut être développé par des sélections de rendement et un entraînement systématique.
L'éleveur désireux d'obtenir un élevage de qualité et de bons résultats de vols est astreint à une tâche de longue haleine exigeant une patience infinie, beaucoup de temps ainsi que de gros sacrifices financiers. L'emplacement et l'aménagement d'un colombier répondant aux caractéristiques du pigeon-voyageur constituent les conditions essentielles qui l'inciteront à y retourner, car il s'y sentira «chez soi», à l'aise dans un cadre qui lui est propre. Plus important encore est le choix des couples d'élevage, car seuls de bons éléments de vol produiront une descendance de valeur. Notre pigeon-voyageur doit être un type standard révélant au premier regard l'impression d'un élément capable: son allure est fière, l'œil vif, la poitrine forte, le cou droit et le passage du dos à l'arrière, harmonieux.
Le bon éleveur réunira, au printemps, avec un soin tout particulier, les couples selon les résultats de vol et d'élevage de l'année précédente. Si le mâle et la femelle s'habituent l'un à l'autre (ce qui est souvent difficile) la femelle pondra, après huit ou dix jours, deux œufs dans son nid. Ceux-ci seront couvés ensemble par le couple (mâle et femelle tour-à-tour) et l'éclosion a lieu au dix-huitième jour. Peu après l'éclosion des jeunes, la muqueuse du jabot des parents sécrète une èspèce de lait blanc-jaune, dite bouillie alimentaire qui constitute la première alimentation des pigeonneaux. Si un des pigeons était engagé pour un vol durant la couvaison, l'autre le remplacera presque continuellement, alors que son compagnon rentre au colombier rapidement et en toute sécurité.
Entre le cinquième et le septième jour de leur existence, les jeunes pigeons sont pourvus d'une bague représentant leur «acte d'origine». Environ trois semaines plus tard, ils seront sevrés de leurs parents et acquièrent leur indépendance dans un colombier qui leur est réservé. L'entraînement commencera à l'âge de trois mois environ. Emmenés dans des corbeilles, ils devront, à leur lâcher, retrouver le colombier à des distances

toujours plus élevées. Au début, ils voleront en groupes compacts. Toutefois, avec le temps, ils seront amenés à chercher leur chemin à deux ou même seuls et ceci en partant de n'importe quel point cardinal. C'est alors que l'entrainement se révélera pénible pour le pigeon et son éleveur, puisque, bientôt, plus aucune frontière ne leur sera imposée.
L'union des associations suisses d'éleveurs de pigeons-voyageurs qui comprend environ 570 éleveurs avec un nombre global de 30 000 pigeons-voyageurs organise chaque année, en plus des vols en Suisse, des entrainements à partir de l'étranger (Allemagne, France, Autriche, Hollande, Belgique). Dans la majeure partie des cas, les pigeons rejoigent leur colombier le jour même de leur lâcher à des distances s'élevant jusqu'a 1000 km. La vitesse de vol normale est estimée à 60 km/h. Cependant, on a déjà pu chronométrer, sur des grandes distances, des moyennes atteignant 100 km/h.
Alors que, lors de vols à grandes distances les oiseaux sont lâchés et reviennent en masse, les besoins de l'armée, au contraire, exigent des trajets courts, effectués par deux pigeons-voyageurs.
Le dressage et l'entrainement des pigeons-voyageurs réservés à des fins militaires par le propriétaire de colombiers d'armée a lieu selon les directives du DMF, service des troupes de transmissions, sous la direction de l'association centrale. Les propriétaires de ces colombiers s'engagent par déclaration à maintenir un effectif déterminé de pigeons-voyageurs entraines. Sur la base des certificats de rendement, ils reçoivent une indemnité annuelle et bénéficient gratuitement de la nourriture d'armée pour l'effectif et la réserve pour pertes.
Durant le service actif, l'armée réquisitionna tous les colombiers qui furent occupés par la troupe du service des pigeons-voyageurs. C'est ainsi que, grâce à un entrainement spécial sur de courtes distances déterminées, la sécurité des transmissions par pigeons-voyageurs à des fins militaires put être garantie dans un bref délai.

Le pigeon-voyageur comme moyen de transmission

Le pigeon-voyageur constitue dans notre armée depuis 1917, en plus des communications par fils et radio un moyen supplémentaire de satisfaire aux exigences multiples des transmissions.
Son engagement est établi en fonction de ses avantages spécifiques. A ce propos, les principes généraux suivants tiennent lieu de directives:

— Le pigeon-voyageur remplace un courrier, c'est-à-dire qu'il transmet, comme ce dernier, un message dans sa forme originale, évitant ainsi les fautes bien connues rencontrées entre l'expéditeur et le destinataire du message.
— Les pigeons-voyageurs sont capables de transporter des dessins, croquis, même s'il le faut, des films ou d'autres objets de petit format, ce que les moyens techniques conventionnels n'ont pas encore permis jusqu'ici.
— La liaison par pigeon-voyageur peut être établie rapidement et par n'importe qui. Son maniement relativement simple lui confère des avantages essentiels.
— Les liaisons par pigeons-voyageurs ne peuvent pas être écoutées, ni repérées. Peu sensible aux gaz durant le vol, le pigeon-voyageur ne peut pratiquement pas être abattu en vol par une arme à feu. En revanche, l'efficacité de la liaison par pigeons-voyageurs est diminuée par un épais brouillard ainsi que les tempêtes de neige. Les montagnes gênent sensiblement le vol. Etant donné que des pigeons-voyageurs se perdent lors d'intempéries ou soient la proie d'oiseaux rapaces, les messages spéciaux ne sont pas rédigés en langage clair. Aux fins de garantir le maximum de sécurité, deux pigeons-voyageurs pourvus d'un message identique, l'un portant l'original et l'autre la copie seront lâchés ensemble.
— Le pigeon-voyageur vole uniquement du lieu de lâcher, à son colombier. Par conséquent, la liaison s'effectue dans une seule direction. Une liaison bilatérale exige un colombier des deux côtés, permettant ainsi l'échange réciproque des pigeons-voyageurs. Un message n'est pas lié à un lieu de départ fixe. Il peut, par exemple, être envoyé par des patrouilles de reconnaissance, de montagne et de sauvetage.

Des armées étrangères attribuèrent des pigeons-voyageurs aux parachutistes qui les engagèrent dans des régions solitaires, en les contraignant, par exemple, à se faufiler dans la jungle épaisse. Lors de la seconde guerre mondiale, toutes les armées modernes adoptèrent le pigeon-voyageur. Les Américains, qui en emportèrent plus de 30 000 outre-mer, les engagèrent avec succès dans leurs opérations militaires. Ils étaient utilisés sur tous les fronts occupés par la Wehrmacht allemande, volèrent de l'Atlantique au Rhin. Leur usage quotidien se montait à 2000 environ, dans la Royal Air Force. Même les organisations de résistance de Hollande, de Belgique et de France surent apprécier ce mode de transmission. L'aviation alliée parachuta au maquis français des caisses entières de pigeons-voyageurs qui rapportèrent par-dessus la Manche de précieuses indications.
Bien qu'il soit malheureusement trop souvent tourné en ridicule, le pigeon-voyageur a néanmoins prouvé, par les chiffres ci-dessus, qu'il peut se révéler, en cas de nécessité, le seul moyen d'établir et de maintenir une liaison. Il est bien entendu que la technique moderne lui sera préférée. Cependant, il est indispensable de développer le service des pigeons-voyageurs dans notre armée, afin qu'il soit toujours prêt à être engagé.

Les SCF au service des pigeons-voyageurs

Les conditions requises d'une SCF pigeons-voyageurs sont, avant tout, l'amour et la compréhension envers les animaux. Le contact avec le pigeon-voyageur exige du calme et de la patience, le travail au colombier et en plein air, une bonne santé et enfin sa tâche au service des transmissions, dévouement et persévérance. La formation de la SCF pigeons-voyageurs dans les cours d'introduction comprend, outre l'instruction militaire générale les caractéristiques suivantes:

Connaissance du pigeon:
— Ses signes distinctifs
— Bague de contrôle et d'engagement
— Différences entre le mâle et la femelle
— Couleurs du plumage

Maniement du pigeon:
— Manière de le capturer
— Façon de le tenir lors du contrôle et de l'engagement
— Mise en corbeilles
— Lâcher

Elevage du pigeon-voyageur:
— Séparation des sexes
— Accouplement
— Ponte, couvaison
— Baguage
— Soins aux jeunes pigeons

Service du colombier:
— Nettoyage du colombier
— Nourriture (quantité, mélange, adjonctions)
— Remplacement de l'eau potable et de l'eau du bain
— Entraînement des pigeons-voyageurs (vols libres et forcés)
— Elevage des jeunes pigeons
— Tenue des contrôles
— Surveillance de l'état de santé

Service de santé des pigeons-voyageurs:
— Maladies des pigeons, signes distinctifs
— Parasites externes et internes, symptômes provocateurs de maladies
— Isolement et examen de pigeons malades
— Protection contre les effets chimiques et atomiques

Anatomie et physiologie du pigeon-voyageur:
— Structure corporelle du pigeon, squelette
— Tâche et fonction des organes
— Instinct lui permettant de retrouver son colombier, facteurs favorables et préjudiciables.

Engagement des pigeons-voyageurs

Service de station:
— Ravitaillement en pigeons-voyageurs
— Rédaction des messages
— Abbréviations et signes conventionnels
— Préparation du pigeon muni d'un message
— Transit des messages
— Tenue des contrôles

Camouflage

Le poste de distribution de pigeons-voyageurs:
— Tâche, organisation et fonctionnement du poste de distribution
— Instructions à la troupe sur l'engagement du pigeon-voyageur

Exercices de transmissions:
— Mise en pratique de la matière enseignée lors d'exercices théoriques et en plein air, en collaboration avec des gr cdmt, gr sta, gr pig, sta distr, et préparation des pig.

Cette mise en pratique des connaissances théoriques est complétée comme suit:

— Introduction générale au service des transmissions
— Tâches et organisation des troupes de transmissions en général et du service des pigeons-voyageurs en particulier
— Initiation au maintien du secret

Au terme d'un cours d'introduction de trois semaines, une bonne SCF sera prête à l'engagement. Elle devra toutefois s'entraîner régulièrement et participer si possible à des exercices hors service qui lui permettront d'acquérir de nouvelles connaissances et de ne pas oublier une si vaste matière.

Chef S Maria Eschmann

Das schwarze Brett

Die welschen Sektionen suchen Teilnehmer für ihre Felddienstübung

Im Rahmen des Dreijahresprogrammes führen die Sektionen Genf, Vaudoise und Neuenburg die regionale Felddienstübung am 26. und 27. Oktober 1968 im Rume Vully durch. Die Übungsleiter dieser Sektionen möchten den Kreis der teilnehmenden Sektionen erweitern und bitten daher interessierte Sektionen, sich bei der Sektion Vaudoise (Frédéric Thélin, 31 av. de Béthusy, 1012 Lausanne) zu melden.

Anerkennung für den Zentralvorstand

Der Zentralvorstand hat es nicht leicht . . . den einen Sektionen ist er zu aktiv, andere werfen ihm vor, seine Geschäfte zu wenig rasch voranzutreiben. Deshalb freut es ihn ganz besonders, wenn ihm Anerkennung zuteil wird in Form eines netten Briefes, den der Präsident der Sektion Luzern, Gfr Josef Hayoz, dem Zentralvorstand übermittelte:

«Geschätzte Kameraden,

Vorstandsmitglied zu sein, bedeutet nicht eitel Freude . . . besonders dann, wenn man seine Aufgaben auf gesamtschweizerischer Ebene zu verrichten hat und den Vorwurf mangelnder Aktivität einstecken muss!
Zusammen mit uns andern konnte sich die anvisierte Sektion durch die Empfangnahme der neuen Reglementssammlung überzeugen, dass eifrige Kräfte am Werk waren. Für das Setzen dieses weiteren Pfeilers möchte ich den Beteiligten gratulieren und herzlich danken. Ich glaube, alle sind sich darin einig, dass es einer besondern zeitlichen und geistigen Anstrengung bedurfte, um uns dieses wirklich übersichtliche Nachschlagwerk in die Hände zu geben.»

Der Zentralvorstand dankt der Sektion Luzern bestens für die Anerkennung seiner Arbeit!

Veranstaltungen unserer Sektionen

Sektion Biel/Bienne:
Uebermittlungsdienst an der Bieler Fastnacht 1968, 3. März

Section Genève:
Service de transmission, 16 mars, ACS, Eau-Morte

Sektion Solothurn:
Uebermittlungsdienst an der Sonnwendfeier in Oensingen, 3. März 1968

Sektion St. Gallen:
Uebermittlungsdienst am St. Galler Waffenlauf, 10. März 1968

Sektion Thurgau:
Uebermittlungsdienst an der Groppenfasnacht in Ermatingen, 24. oder 31. März 1968

Section Vaudoise:
Séance de comité: mercredi 13 mars 1968

Sektion Zug:
Kegelabend mit der Sektion Luzern am 7. März 1968. — Generalversammlung des UOV Zug am 16. März 1968 im Hotel Guggital